



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 16–27 октября 2017 года

Пункт 6.3 повестки дня. Смягчение рисков, связанных с перевозкой литиевых батарей по воздуху (*Рабочая карточка DGP.003.01*)

УТОЧНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ КОМАНДИРУ ВОЗДУШНОГО СУДНА

(Представлено Д. Бреннаном)

АННОТАЦИЯ

В настоящем рабочем документе предлагается внести поправку в п. 4.1.3 части 7 для включения аэродрома, на котором литиевые батареи будут выгружены, в информацию, предоставляемую командиру воздушного судна, когда ему предоставляется краткая информация относительно литиевых батарей.

Действия Группы экспертов DGP: Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть вопрос о внесении поправки в п. 4.1.3 части 7, как показано в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 Paragraph 4.1.3 was added to Part 7, Chapter 4 to permit an alternative method of providing information to the pilot-in-command for UN 3090 — **Lithium metal batteries** and UN 3480 — **Lithium ion batteries**. The text in Part 7;4.1.3 however does not include that this information must include the aerodrome at which the package(s) will be unloaded, as is shown for dry ice in Part 7;4.1.2.

1.2 To address this oversight it is proposed that Part 7;4.1.3 be revised to include the aerodrome at which the packages will be unloaded.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to revise Part 7;4.1.3 as shown in the appendix to this working paper.

* Переведены только аннотация и добавление.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 7 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

Часть 7

ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЛУАТАНТА

...

Глава 4

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

4.1 ИНФОРМАЦИЯ КОМАНДИРУ ВОЗДУШНОГО СУДНА

...

4.1.3 Для ООН 3480 (**Ионно-литиевые батареи**) и ООН 3090 (**Литий-металлические батареи**) информация, предоставляемая в соответствии с требованиями п. 4.1.1, может заменяться следующей: номер по списку ООН, надлежащее отгрузочное наименование, класс, общее количество в каждом конкретном месте загрузки, аэродром, на котором грузовое(ые) место(а) должно(ы) быть выгружено(ы), а также указывать, должно ли это грузовое место перевозиться только на грузовом воздушном судне. **Ионно-литиевые батареи** (ООН 3480) и **Литий-металлические батареи** (ООН 3090), перевозимые в рамках освобождения государства должны отвечать всем требованиям п. 4.1.

...

— КОНЕЦ —